

Impianti di interpretazione simultanea
Bando di gara per un appalto di forniture
Procedura ristretta
(96/C 379/10)

1. **Ente appaltante:** Commissione europea, Direzione generale Personale e amministrazione, IX.40, unità Politica immobiliare - Opzioni e contratti, JMO B1/12, rue Alcide de Gasperi, L-2920 Lussemburgo. Tel. (352) 43 01-331 17. Telefax (352) 43 01-321 09.
2. a) **Procedura di stipulazione:** Licitazione ristretta.
b) **Eventualmente, motivazione del ricorso alla procedura accelerata:**
c) **Forma dell'appalto:** Appalto di forniture e lavori di montaggio; i particolari verranno descritti nel capitolato d'appalto.
3. a) **Luogo di consegna:** Lussemburgo.
b) **Oggetto dell'appalto, numero di riferimento CPA:** Fornitura e montaggio di due impianti di interpretazione simultanea di tipo digitale, muniti di un sistema di trasmissione video e di ripresa televisiva, destinati a sale riunioni con una capacità di 94 persone ognuna.
CPA: categoria 32.30.
c)
d) **Divisione in lotti:** No.
4. **Termine di consegna eventualmente imposto:** Da 10 a 12 settimane a decorrere dalla data della firma del contratto.
5. **Eventualmente, forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di fornitori aggiudicatario dell'appalto:**
6. a) **Termine ultimo per la ricezione delle domande di partecipazione:** Entro e non oltre il 23.1.1997 (17.00).
b) **Indirizzo al quale dovranno essere inviate:** Vedi punto 1. Le domande di partecipazione dovranno essere corredate dei documenti richiesti al punto 9, e precisare il riferimento 59/96/IX.PIM..
c) **Lingua o lingue nelle quali dovranno essere redatte le offerte:** Una delle 11 lingue ufficiali dell'Unione europea.
7. **Termine entro il quale verranno inviati gli inviti a presentare offerta:** 15. 2. 1997.
8. **Cauzioni e garanzie:** Sarà obbligatorio il versamento di una cauzione non superiore al 20 % del valore totale dell'appalto.
9. **Informazioni relative alla situazione del fornitore nonché informazioni e formalità necessarie per valutare le condizioni minime di carattere economico e tecnico che devono soddisfare:** I candidati dovranno obbligatoriamente allegare alla loro domanda di partecipazione i seguenti documenti, nonché indicare il riferimento 59/96/IX.PIM:
— certificato rilasciato dall'organismo di prevenzione sociale, attestante che l'impresa è in regola con i contributi,
— statuto e iscrizione all'albo professionale o al registro di commercio,
— dichiarazione relativa al numero medio annuo degli impiegati e all'importanza del personale dirigente negli ultimi tre anni,
— lista delle operazioni simili (con indicazione delle somme, date e destinatari), relative al settore oggetto del presente appalto, realizzate negli ultimi 3 anni a favore di amministrazioni pubbliche, imprese e/o banche,
— bilanci e conti profitti e perdite degli ultimi 3 esercizi, qualora la pubblicazione dei bilanci sia prescritta dalla legislazione delle società del paese di residenza del candidato,
— dichiarazione relativa al volume d'affari annuo complessivo e al volume d'affari annuo relativo alle forniture oggetto del presente appalto, relativi agli ultimi 3 esercizi.
10. **Criteri di aggiudicazione:** Saranno precisati nel capitolato d'appalto che verrà inviato alle imprese selezionate.
11. **Numero previsto dei fornitori, eventualmente indicando un massimo ed un minimo, che verranno invitati a presentare offerta:** Le candidature verranno selezionate in funzione del grado di conformità alle condizioni minime richieste, illustrate al punto 9.
12. **Divieto delle varianti:** No.
13. **Altre informazioni:**
14. **Data di pubblicazione dell'avviso di preinformazione:** 20. 7. 1996 (96/S 139 - 82016/FR).
15. **Data di spedizione del bando:** 4. 12. 1996.
16. **Data di ricezione del bando da parte dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee:** 4. 12. 1996.
17. Il presente appalto rientra nell'accordo sugli appalti pubblici stipulato nell'ambito dell'OMC.